



VISION Y PLAN DE ACCION DE HILLSBORO 2020

REPORTE ANUAL DEL PROGRESO: 2003-2004

Preparado por:

El Comité de Implementación de la Visión

Para el

Concilio de la Ciudad de Hillsboro

Julio 2004



HILLSBORO 2020

COMITÉ DE IMPLEMENTACIÓN DE LA VISIÓN

123 West Main Hillsboro, OR 97123 Teléfono: (503) 681-6219



Julio del 2004

Apreciable Alcalde y Miembros del Concilio de la Ciudad:

El Comité de Implementación de la Visión (VIC siglas en inglés) de Hillsboro 2020 se complace en presentar nuestro cuarto anual *Reporte del Progreso del Plan de la Visión y Acción de Hillsboro 2020*. VIC tiene la responsabilidad de entregar el Reporte Anual del Progreso, incluyendo cualquier modificación que se proponga en el Plan de la Visión y Acción de Hillsboro 2020, al Concilio de la Ciudad de Hillsboro para su revisión y aprobación antes de concluir cada uno de los años de su implementación.

Además de pedirles que aprueben el reporte y varias de las modificaciones menores al Plan de la Visión y Acción, les estamos ofreciendo información perteneciente a las actividades y programas importantes que se están llevando a cabo en la comunidad como resultado del esfuerzo de Hillsboro 2020. Una vez más, nuestros socios comunitarios han realizado un tremendo impacto, y estoy feliz al reportar que 90 de las 114 acciones propuestas de Hillsboro 2020 ya se encuentran en proceso de realización o ya se han completado. De las 23 acciones programadas para comenzar después del año 2006, 10 ya se encuentran en proceso de realización.

Se incluyen otros hechos adicionales importantes del programa de trabajo 2003-2004:

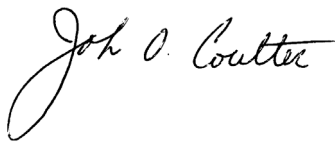
- Crecimiento constante en la asistencia a la Reunión Comunitaria Anual de la Visión. El evento de este año, efectuado en el recién inaugurado Centro de Artes Culturales de Glenn & Viola Walters, atrajo a más de 200 participantes. La Reunión Comunitaria fue grabada para ser televisada varias veces en Tualatin Valley Televisión (TVTV).
- Terminación de un proyecto de video actualizado sobre Hillsboro 2020, en inglés y en español. El nuevo video, producido por TVTV y los empleados de la Ciudad, ofrece antecedentes informativos sobre Hillsboro 2020 y relata lo que al presente se está llevando a cabo en las actualidades de implementación. Incluye las apariencias "cameo" de muchos de los socios y simpatizantes de la implementación del plan, incluyendo al Alcalde Tom Hughes. El video ha probado ser de mucha ayuda y popularidad en las presentaciones del Buró de Oradores de VIC, y ha contribuido a la educación y reclutamiento de nuevos voluntarios.
- Los nuevos receptores de los *Premios de la Organización Más Importante* y de la *Persona Más Importante* de Hillsboro 2020. En la Reunión Comunitaria Anual de la Visión de Hillsboro 2020, el Equipo de Trabajo de Bicicletas y Peatones de Hillsboro y Joe Gall, copresidente voluntario del Comité de Planeación de la Reunión Comunitaria de Hillsboro 2020, recibieron los premios por sus valiosas contribuciones.
- Desarrollo de un marco de trabajo para la pendiente revisión pública de las estrategias y acciones de Hillsboro 2020. Durante el programa de trabajo del 2003-2004, VIC se propuso prioridades y parámetros para la revisión de las Nuevas Estrategias del Quinto Año planeado y diseñado para involucrar a más miembros de la comunidad en una discusión sobre nuevas estrategias para implementar la Declaración de la Visión de Hillsboro 2020.
- Una nueva estructura para reclutar y administrar a los voluntarios de Hillsboro 2020. La Cámara de Comercio de Hillsboro desarrolló un programa de banco de datos de voluntarios para permitir que la operadora conectara a las personas reclutadas con las oportunidades de voluntarios de Hillsboro 2020, y

viceversa. Se registraron 21 nuevos voluntarios este año, y estamos anticipando muchos más para los años venideros.

Como lo he descrito en los reportes anteriores del progreso, la implementación de la Visión sigue mejor "de lo que se había programado". Nuestros socios continuaron adelante con los desafíos y se han asegurado de que los proyectos importantes comunitarios y las actividades logren tener vida. Además de nuestros 20 Socios Líderes, Hillsboro 2020 se ha beneficiado con las contribuciones de muchos socios simpatizantes durante los cuatro años pasados, incluyendo 16 organizaciones nuevas durante este año solamente. Nuestros ciudadanos y organizaciones socias continúan realmente haciendo suya esta iniciativa especial comunitaria.

Para terminar, el Comité de Implementación de la Visión quisiera agradecer al Alcalde de la Ciudad y al Concilio por su constante apoyo a Hillsboro 2020. Como ustedes verán en las siguientes páginas, la implementación de la Visión ha contribuido a tener una comunidad más fuerte en muchas áreas. Esperamos que se logre el mismo nivel de éxito en los próximos años y estamos ansiosos por generar nuevas ideas para los proyectos, programas, y otras actividades que ayuden a darle vida a la Visión durante la Nueva Revisión de las Estrategias del Quinto Año.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink that reads "John O. Coulter". The signature is written in a cursive style with a large, looping initial 'J'.

John Coulter
Director, Comité de Implementación de la Visión de Hillsboro 2020

Índice del Contenido

Página

I.	Introducción	1
II.	Programa del Comité de Implementación de la Visión: 2003-2004.....	2
III.	Premios de la Visión de Hillsboro 2020	7
IV.	Estado de los Asuntos de Acción de la Visión: 2003-2004	8
V.	Reunión Comunitaria del 2004.....	14
VI.	Reconocimientos	15
VII.	Apéndices	
	A. Carta de Encuesta Para Socios Líderes	
	B. Encuesta Para Socios Líderes	
	C. Resumen de las Formas de Sugerencias de la Reunión Comunitaria	
	D. Resumen de la Discusión de la Reunión Comunitaria	
	E. Reporte del Programa de Voluntarios de Hillsboro 2020	

I. Introducción

VISION GENERAL DE HILLSBORO 2020

Durante los últimos 20 años, Hillsboro ha experimentado un importante crecimiento residencial y económico. La comunidad se ha vuelto económicamente autosuficiente con una fuerte y diversa base industrial, y con áreas vitales de negocios. Ha crecido geográficamente a más del doble de su tamaño, y ha comenzado a apropiarse vecindarios no incorporados y áreas comerciales en lado este. Como consecuencia de este crecimiento y cambio en el carácter de la comunidad ha surgido una evolvente necesidad de volver a definir la identidad de la Ciudad y ayudar a darle curso a su futuro para reflejar los valores de los habitantes. Reconociendo este desafío, la Ciudad de Hillsboro condujo una discusión pública completa para desarrollar una visión y un plan de acción para los próximos 20 años.

Este esfuerzo comunitario, el Proyecto de la Visión de Hillsboro 2020, se llevó a cabo durante tres años (1997-2000) e involucró a cientos de civiles que representaron docenas de intereses comunitarios incluyendo empresas, agencias del medio ambiente, vecindarios, agencias de servicio social, del cuidado de la salud, de educación, de gobierno y más. El producto de este esfuerzo fue la Declaración de la Visión en que se describía el Proyecto de Hillsboro 2020, y el Plan de Acción que identificaba los programas y proyectos necesarios para hacer realidad esa visión.

El Proyecto involucró un programa completo de participación pública incluyendo un equipo de trabajo de civiles que aconsejaron a la Ciudad y desarrollaron la recomendación de la *Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020*. Además, el público en general y los diferentes grupos interesados se involucraron por medio de amplias actividades de alcance comunitario incluyendo talleres y foros públicos, boletines informativos, presentaciones a grupos comunitarios, y a grupos de enfoque. Más de 1,500 civiles participaron en el proceso de planeación de la visión.

El plan de acción enumera 114 acciones y 46 estrategias para darle vida a la Visión. El plan ofrece oportunidades para mejorar la identidad de la comunidad, las conexiones y la forma de vivir mejor -- ofreciendo proyectos como el distrito histórico en el centro de la ciudad con un zócalo público, o el sistema incrementado de banquetas para peatones y veredas para bicicletas, al igual que otros proyectos más. Durante el desarrollo del plan, 18 socios comunitarios estuvieron de acuerdo en ser líderes de una o más de esas acciones. Muchas de esas acciones requerirían de la formación de asociaciones públicas y privadas. La Implementación de la Visión de Hillsboro 2020 se convertiría en un esfuerzo totalmente comunitario.

Un Comité de Implementación de la Visión formado por civiles, designado por el Concilio de la Ciudad de Hillsboro, vigila y facilita la implementación de la Visión, asegurándose que la Visión pase del plan a la realidad. Como parte del encargo descrito en la sección siguiente, el Comité de Implementación de la Visión tendría la responsabilidad de desarrollar y presentar un reporte anual del progreso al Concilio de la Ciudad.

El Proyecto de la Visión de Hillsboro 2020 ya ha recibido reconocimiento estatal e internacional. En el año 2000 el proyecto recibió el Galardón del Buen Gobierno por parte de la Liga de Ciudades de Oregon, y en el 2002, el proyecto recibió el Galardón del Año 2002 (IAP2) Para Coproyectos de Valores Fundamentales. En el 2004, Tualatin Valley Televisión (TVTV) – uno de nuestros socios líderes – fue nominado como receptor del Premio Nacional Pegasus por un distinguido panel de jueces que eran representantes de los profesionales de la industria de todo el país por el video diseñado para educar a la comunidad en lo referente al *Plan de Acción y Visión de Hillsboro 2020* además de ayudar a reclutar más voluntarios.

II. Programa del Comité de Implementación de la Visión: 2003-2004

ENCARGO AL COMITÉ DE IMPLEMENTACION DE LA VISION¹

Conforme al *Plan de Acción de la Visión de Hillsboro 2020* adoptado por el Concilio de la Ciudad, se estableció un Comité de Implementación de la Visión (VIC) en Septiembre del 2000 con el siguiente encargo:

Vigilar el progreso del adoptado Plan de Acción de la Visión, fomentar la implementación de las acciones, y recomendar las modificaciones menores del plan conforme fueran necesarias. Las actividades del comité incluirían:

- *Un mínimo de dos reuniones del comité cada año.*
- *Un reporte anual del progreso al Concilio de la Ciudad de Hillsboro.*
- *Auspicio de una Reunión Comunitaria Anual para la discusión pública del Plan de Acción de la Visión.*
- *Mantenimiento de una comunicación de doble vía con los Socios Líderes para seguir la trayectoria y fomentar la implementación de las acciones.*
- *Si es necesario, recomendar cambios propuestos al Plan de Acción de la Visión para la consideración del Concilio de la Ciudad.*

¹ La responsabilidad de VIC también contó con provisiones específicas para el primer año, 2000-2001, incluyendo: Desarrollar un claro entendimiento de los papeles que juegan los socios líderes; preparar el proceso y los criterios para la evaluación del Plan de Acción; desarrollar un memorando de entendimiento entre los socios líderes declarando su compromiso con el Plan de Acción de la Visión y sus respectivos papeles. Todas estas tareas se realizaron el año 2001, y no se vuelven a repetir aquí.

CUMPLIMIENTO DEL ENCARGO

El Comité de Implementación de la Visión 2003-2004 cumplió con todos los elementos a su cargo. Se ofrece más abajo la información perteneciente a cada elemento y los medios para conseguirlo.

Elemento Encargado: Realizar un mínimo de dos reuniones del Comité cada año.

Forma de Realizarlo: Se llevaron a cabo durante el bienio 2003-2004 cuatro reuniones del Comité de Implementación de la Visión y cinco del Comité Ejecutivo de la Implementación de la Visión.

Elemento Encargado: Entregar un reporte del progreso al Concilio de la Ciudad.

Forma de Realizarlo: Se entregó el Reporte Anual 2003-2004 al Concilio de la Ciudad de Hillsboro el mes de Julio del 2004.

Elemento Encargado: Auspiciar una Reunión Comunitaria de la Visión cada año.

Forma de Realizarlo: Se llevó a cabo una *Reunión Comunitaria de la Visión, Hillsboro 2020: Nuestra ciudad; Nuestra Comunidad; Nuestro Futuro*: el Jueves 29 de Abril del 2004. Aproximadamente participaron unas 200 personas.

Elemento Encargado: Mantener comunicación de doble vía con los Socios Líderes.

Forma de Realizarlo: El Comité de Implementación de la Visión se conectó con los Socios Líderes de diferentes maneras durante el año incluyendo: preparación y distribución de una carta y una encuesta para todos los Socios Líderes y contacto de seguimiento referente a las peticiones de ayuda de los socios; reclutamiento de los presentadores para la Reunión Comunitaria; presentaciones de los Socios Líderes ante el Comité de Implementación de la Visión; desplegados de los Socios Líderes en mesas durante la Reunión Comunitaria; varias presentaciones del Buró de Oradores de Hillsboro 2020; y coordinación de las oportunidades para los voluntarios de la Visión de Hillsboro 2020.

Elemento Encargado: Si es necesario, recomendar cambios propuestos a la Visión y Plan de Acción para la revisión del Concilio.

Forma de Realizarlo: El Comité de Implementación de la Visión revisó y está recomendando posibles cambios al Concilio de la Ciudad de Hillsboro como parte de este Reporte Anual del Progreso.

ACTIVIDADES MAS ALLA DEL ENCARGO

En el bienio 2003-2004, VIC llevó a cabo otras actividades adicionales no incluidas en el programa principal de trabajo:

- VIC creó un marco de trabajo para el propuesto "Proceso de Revisión de Nuevas Estrategias Para el Quinto Año" con el fin de buscar sugerencias sobre las nuevas o modificadas estrategias de Hillsboro 2020 y las prioridades de la comunidad.

- VIC continuó con el programa del Buró de Oradores de Hillsboro 2020 creado en los años 2002-2003. Por medio del programa del Buró de Oradores, los miembros de VIC ofrecen noticias actuales del proyecto y reciben sugerencias de la comunidad sobre prioridades futuras durante los breves encuentros con varios de los grupos comunitarios.
- VIC facilitó una nueva asociación con la Cámara de Comercio de Hillsboro para registrar y colocar los voluntarios de Hillsboro 2020 con organizaciones de la comunidad.
- VIC continuó con el programa de *Premios de la Visión de Hillsboro 2020*, ofreciendo así una oportunidad para reconocer a las personas y organizaciones por sus "importantes" contribuciones al *Proyecto de Hillsboro 2020*.

Sigue adelante un resumen de los tres asuntos en esta sección. La siguiente sección ofrece mayores detalles sobre los *Premios de Hillsboro 2020*.

PROCESO PARA REVISAR ESTRATEGIAS DEL QUINTO AÑO

Como parte del programa de trabajo del año 2004, el Comité de Implementación de la Visión de Hillsboro 2020 identificó hipótesis y metas importantes que sirvieran de guía para el Proceso de Revisión de Estrategias Nuevas Para el Quinto Año. La meta del proceso propuesto es facilitar una revisión pública de las estrategias existentes de Hillsboro 2020, y revisar las ideas referentes a las estrategias que ayuden a darle vida a la Visión. El propósito del proceso de revisión y las hipótesis principales se delinearán más adelante:

PROPÓSITO

Como parte del constante compromiso con la comunidad, y debido a que el Plan de Acción y de la Visión de Hillsboro 2020 es un documento viviente, el Comité de Implementación de la Visión adoptó previamente un proceso para invitar y revisar las sugerencias del público referentes a las estrategias y acciones existentes y propuestas de Hillsboro 2020. Mientras que se reciben y revisan anualmente las ideas de acción, las propuestas de estrategias nuevas solo se consideran en intervalos de cinco años. La primera revisión pública de las estrategias de Hillsboro 2020, abajo discutidas, se tiene programada para realizarse durante el año 2005.

HIPÓTESIS PRINCIPALES

El Proceso de revisión de Nuevas Estrategias Para el Año Quinto tendrá como guía varias hipótesis principales descritas más adelante:

1. El Proceso de la Revisión de Estrategias tiene la finalidad de asegurar que las estrategias de Hillsboro 2020 reflejen las prioridades y los valores comunitarios contemporáneos solicitando sugerencias de los residentes y organizaciones que participaron en el proceso original de planeación, al igual que las de aquellos que ahora se refieren a Hillsboro como su nueva casa desde que el Concilio de la Ciudad adoptó el plan en el año 2000.
2. El proceso de revisión de las estrategias solicitará las sugerencias públicas solamente sobre las estrategias (y acciones relacionadas). La Declaración de la Visión de Hillsboro 2020 y las Areas de Enfoque no van a ser revisadas por el momento.
3. El programa para involucrar al público deberá incorporar los componentes fundamentales para el desarrollo del proceso original de alcance comunitario de las estrategias de Hillsboro 2020, incluyendo:
 - Alcance comunitario en toda la ciudad

- información producida y colectada tanto en inglés *como en* español
 - Intercambio y búsqueda de sugerencias de diferentes maneras (web, correo, reuniones, medios de comunicación, eventos comunitarios, etc.)
4. El proceso de revisión de estrategias se deberá conducir de tal manera que se proteja la integridad del *Plan de Acción y Visión de Hillsboro 2020*, asegurándose de que las propuestas de nuevas estrategias sean consistentes con la Declaración de la Visión y caigan dentro de una de las seis áreas de Enfoque del Plan de Acción.
 5. Cualquier enmienda o añadidura a las estrategias de Hillsboro 2020 se deberá entregar a VIC para ser revisada antes de la reunión final del 2004-2005.

BURO DE ORADORES DE HILLSBORO 2020

En un esfuerzo por incrementar la conciencia de la *Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020* y los éxitos logrados hasta el presente, el Comité de Implementación de la Visión de Hillsboro 2020 continuó con el Buró iniciado en el bienio 2002-2003. Por medio del Buró de Oradores, los miembros voluntarios de VIC hacen presentaciones sobre los esfuerzos de implementación del *Plan de Acción de Hillsboro 2020* a las organizaciones interesadas de la comunidad. Los objetivos específicos del Buró de Oradores son:

- Fomentar la implementación del Plan de Acción por parte de las organizaciones de Socios Líderes y Socios Comunitarios
- Animar a la ciudadanía para que apoyen y se involucren en los proyectos de la Visión Hillsboro 2020.
- Generar asistencia para la Junta Comunitaria de la Visión.
- Aumentar el número de personas que participen en la lista de correo de las partes interesadas en Hillsboro 2020.

Para el bienio 2003-2004, VIC añadió la opción de un video para el programa del Buró de Oradores. El video de 13 minutos, producido por Tualatin Valley Televisión (TNTV) y empleados de la Ciudad, ofrece una vistazo general del proceso de planeación de Hillsboro 2020 y noticias actuales sobre el progreso de implementación.

Los miembros del Comité de Implementación de la Visión hicieron 21 presentaciones como Buró de Oradores durante el bienio 2003-2004 (Seis Organizaciones Externas / de Socios Líderes y 15 Departamentos / Divisiones de la Ciudad), logrando contacto aproximadamente con 300 personas. Se van a planear presentaciones adicionales para el próximo año. Las organizaciones que recibieron las presentaciones durante el último año fueron:

- **SOLV**
- **asociación de Propietarios de la Escuela Jackson**
- **Tualatin Valley Toastmasters**
- **Mesa Directiva del Show Internacional de Oregon**
- **Voluntarios de Jackson Bottom**
- **Consejeros de la Sociedad Nacional de Honores de la Escuela Secundaria Century**
- **Ciudad de Hillsboro**
 - **Gerentes de Departamentos**
 - **Departamento Administrativo**
 - **Departamento de Construcción**
 - **Empleados Encargados de Edificios**
 - **Departamento de Bomberos**
 - **Departamento de Recursos Humanos**
 - **Biblioteca**
 - **Departamento de Servicios Informativos**
 - **Departamento de Parques & Recreo**
 - **Departamento de Policía**
 - **Departamento de Planeación**
 - **Departamento de Agua**

Después de cada presentación, se les pidió a los oradores que dieran un resumen de sus experiencias, y recogieran las formas de sugerencias hechas por los asistentes. Los participantes describieron haber tenido las siguientes impresiones:

- Un sentido de orgullo de que tantas "ideas" de acción se estaban convirtiendo en realidad
- Un sentido de esperanza de que se están poniendo esfuerzos por atraer y juntar diferentes culturas
- Un sentido de pertenencia, porque muchas organizaciones han participado en la implementación

PROGRAMA DE VOLUNTARIOS DE HILLSBORO 2020

Desde el inicio del 2004, la Cámara de Comercio de Hillsboro comenzó a trabajar en un sistema para mejorar las conexiones entre las oportunidades como voluntarios de Hillsboro 2020 y los ciudadanos interesados en ser voluntarios. Como resultado se tuvo el programa de voluntarios que permite que la Cámara ofrezca nuevas oportunidades a los voluntarios, mantenga la información de los voluntarios y registre los lugares donde puedan trabajar como voluntarios. Las cosas importantes de este nuevo programa incluyen:

- Un mecanismo eficiente para que los Socios Líderes de Hillsboro 2020 enlisten y promuevan sus oportunidades específicas para los voluntarios de Hillsboro 2020
- Identificación de los coordinadores de voluntarios dentro de cada organización de Socios Líderes de Hillsboro 2020
- Un procedimiento sencillo para administrar la información de los voluntarios y contactar a los voluntarios en lo referente a las nuevas oportunidades en las que ellos muestren interés
- Una forma fácil para encontrar la puerta hacia las oportunidades como voluntarios para quienes naveguen por Internet

La Cámara de Comercio de Hillsboro produjo en Mayo y se encuentra incluido en el apéndice de este reporte, un reporte completo del Programa de Voluntarios de Hillsboro 2020, incluyendo las estadísticas sobre las oportunidades para los voluntarios y las referencias.

III. Premios de la Visión de Hillsboro 2020

Por segunda vez consecutiva, el Comité de Implementación de la Visión (VIC) presentó los Premios a la Organización y a la Persona Sobresaliente como parte del Programa de Galardones de la Visión de Hillsboro 2020 iniciado en el bienio 2002-2003. Estos galardones, que "*reconocen a civiles de Hillsboro, tanto personas como organizaciones, por su servicio excepcional a la comunidad en la promoción de los logros de la Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020*", fueron presentados en la Reunión Comunitaria Anual del 2004.

Los ganadores de los premios fueron seleccionados basándonos en sus esfuerzos por alcanzar las metas de Hillsboro 2020 y por promover su implementación. Las nominaciones para la categoría de Persona Sobresaliente se basaron en los siguientes criterios:

1. Haber hecho una contribución sobresaliente a la misión e intención de Hillsboro 2020.
2. Haber ayudado a promover conciencia de la Visión de Hillsboro 2020 en toda la comunidad.
3. Haber ayudado a promover en general los logros de la Visión y Plan de Acción Hillsboro 2020.
4. Haber hecho un esfuerzo extraordinario "arriba y más allá de lo que se pide".
5. Haber hecho lo máximo con la mínima cantidad de recursos

Basándonos en estos criterios del Comité de Selección Para los Galardones, VIC escogió a **Joe Gall**, copresidente de la Reunión Comunitaria de Hillsboro 2020, como receptor del Premio Como *Persona Sobresaliente de Hillsboro 2020* para este año del 2004. El señor Gall se ha comprometido como voluntario de Hillsboro 2020 durante tres años. Durante los últimos dos años ha fungido como copresidente del Comité de Planeación de la Reunión Comunitaria de la Visión. El señor Gall inició, desarrolló, y produjo un video promocional especial sobre Hillsboro 2020 para la Reunión Comunitaria del año 2003. Durante los últimos tres años, ha donado más de 100 horas de su tiempo y de sus conocimientos para lograr el éxito de la Reunión Comunitaria. Su liderazgo como voluntario ha sido ejemplar.

Los criterios para la nominación de la Organización Sobresaliente incluyeron:

1. Haber hecho una contribución sobresaliente a la misión e intención de Hillsboro 2020.
2. Haber ayudado a promover conciencia de la Visión Hillsboro 2020 en toda la comunidad.
3. Haber tomado y/o completado estrategias y acciones específicas del Plan de Acción de Hillsboro 2020.
4. Haber promovido el logro de estrategias o acciones que de otra manera no se hubieran logrado sin el Plan de Acción de la Visión de Hillsboro 2020.

El comité de selección para los premios VIC encontró que **El Equipo de Trabajo de Bicicletas y Peatones de Hillsboro** fue el mejor ejemplo de los criterios de evaluación. El Equipo de Trabajo de Bicicletas y Peatones de Hillsboro formado por un comité de consejeros civiles con una representación comunitaria muy amplia, es un crecimiento directo del Plan de la Visión y Acción de Hillsboro 2020. El Equipo de Trabajo desde un principio reconoció que la visión de "Conectar a Nuestra Comunidad" significaba tanto la creación física como también las conexiones sociales. El grupo se ha mantenido muy visible en la comunidad teniendo casas abiertas, haciendo presentaciones ante diferentes grupos, creando información sobre las bicicletas y veredas para caminar en Hillsboro, personalmente probando las rutas de las bicicletas que se han desarrollado y haciendo el trabajo de campo para identificar las rutas seguras hacia las escuelas y el tránsito.

El Comité de Implementación de la Visión agradece al señor Gall y al Equipo de Trabajo de Bicicletas y Peatones las valiosas contribuciones en la promoción de Hillsboro 2020.

IV. Estado de los Asuntos de Acción de la Visión: 2003-2004

VISTA GENERAL

En Diciembre del 2002, el Comité de Implementación de la Visión Hillsboro 2020 (VIC) distribuyó su encuesta anual entre todos los Socios Líderes para determinar el estado de la implementación de cada una de las 114 acciones de Hillsboro 2020. La encuesta también se utilizó para identificar los posibles impedimentos para su implementación y para generar información que ofrezca el contexto para la implementación de las actividades del Socio Líder. La encuesta incluye estas preguntas:

- ¿Qué tan avanzados van los Socios Líderes en la planeación o implementación de su(s) acción(es)?
- ¿Están teniendo los Socios Líderes importantes desafíos en la implementación?
- ¿Necesitan los Socios Líderes apoyo o ayuda del Comité de Implementación de la Visión?
- ¿Cómo le han hecho los Socios Líderes para implementar su(s) acción(es)? ¿Qué resultados se pueden reportar?
- ¿Quieren los Socios Líderes presentar sus proyectos durante alguna reunión de VIC, durante alguna sesión del Concilio, o durante la Reunión Comunitaria?

RESULTADOS

Conforme a los resultados de la encuesta, los Socios Líderes categorizaron 90 acciones como comenzadas o ya completadas, un aumento de 10 acciones “recientemente iniciadas” para el bienio 2003-2004. Treinta y ocho (38) de esas acciones ya se están implementando antes de su fecha (Años 3-5 y 6+). Todas las 52 acciones programadas para comenzar en los años 1-2 ya fueron iniciadas. Otras 28 de las 39 acciones que estaban programadas para comenzar en los años 3-5 de su implementación ya se están llevando a cabo, al igual que 10 de las 23 acciones planeadas para el año 6 y posteriores. Se ofrece un resumen cuantitativo del progreso de implementación de las acciones, mostrando datos comparativos de los primeros cuatro años de implementación en la Gráfica 1 de la siguiente página. Los resultados adicionales incluyen:

Número de Socios Líderes que pidieron apoyo general del Comité de Implementación de la Visión:

- **2003-2004: 0**
- 2002-2003: 2
- 2001-2002: 7
- 2000-2001: 9

Número de Acciones en las que se ha pedido algún tipo de ayuda al Comité de Implementación de la Visión:

- **2003-2004: 10**
- 2002-2003: 2
- 2001-2002: 3
- 2000-2001: 13

Número de Acciones que demandan modificación mínima de la *Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020*:

- **2003-2004: 2**
- 2002-2003: 2
- 2001-2002: 2
- 2000-2001: 8

Número de Acciones en que los Socios Líderes se encuentran trabajando, con apoyo de socios que no están en la lista del Plan de Acción:

- **2003-2004: 16**
- 2002-2003: 16
- 2001-2002: 18
- 2000-2001: 18

GRÁFICA 1: RESUMEN DE IMPLEMENTACIÓN DE LAS ACCIONES

ESTADO	ACCIONES AÑO 1-2				ACCIONES AÑO 3-5				ACCIONES AÑO 6 +				TOTAL			
	2001	2002	2003	2004	2001	2002	2003	2004	2001	2002	2003	2004	2001	2002	2003	2004
Ya Comenzadas	28	34	20	<u>21</u>	13	19	18	<u>13</u>	1	5	7	<u>8</u>	42	58	45	<u>42</u>
Implementadas	-	-	5	<u>2</u>	-	-	0	<u>2</u>	-	-	0	<u>0</u>	-	-	5	<u>4</u>
(Acción de Solo Una Vez)	-	-	24	<u>29</u>	-	-	9	<u>13</u>	-	-	1	<u>2</u>	-	-	34	<u>44</u>
Implementadas (Acción Continua)	5	14	29	<u>31</u>	3	2	9	<u>15</u>	0	0	1	<u>2</u>	8	16	39	<u>48</u>
*Subtotal: Implementadas	33	48	49	<u>52</u>	26	21	27	<u>28</u>	1	5	8	<u>10</u>	50	74	84	<u>90</u>
Subtotal: Ya Comenzadas o Implementadas	19	4	3	<u>0</u>	23	18	12	<u>11</u>	22	18	15	<u>13</u>	64	40	30	<u>24</u>
No Comenzadas	52	52	52	<u>52</u>	39	39	39	<u>39</u>	23	23	23	<u>23</u>	114	114	114	<u>114</u>

ENMIENDAS RECOMENDADAS PARA LA VISION Y PLAN DE ACCION

La Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020 es un documento viviente. Como tal, periódicamente podría ser necesario actualizarlo para asegurar que siga siendo consistente con las prioridades de la comunidad y con las realidades de los Socios Líderes.

El Comité de Implementación de la Visión (VIC) tiene la responsabilidad de recomendar cualquier cambio menor a la *Visión y Plan de Acción de Hillsboro 2020* ante el Concilio de la Ciudad para su consideración. Como se describió anteriormente, estos posibles cambios caen bajo dos categorías:

- *Peticiones para enmendar las palabras, el Socio Líder, o el tiempo propuesto de una acción*
- *Peticiones para incluir una nueva organización en una lista de posibles socios de una acción*

Estas modificaciones no deberían cambiar la intención de la acción ni la estrategia de apoyo. Los cambios propuestos y las recomendaciones del Comité de Implementación de la Visión para la acción del Concilio de la Ciudad se describen en las siguientes secciones.

Peticiones Para Modificar Acciones

Durante el curso de implementación de una acción, los Socios Líderes pueden pedir que VIC tome en consideración modificaciones menores en las palabras de la acción, el tiempo propuesto y, en algunos casos, la propuesta de un Socio Líder. En el bienio 2003-2004, VIC recibió dos peticiones para modificar acciones, que se muestran en la Gráfica 2. VIC recomienda que el Concilio de la Ciudad de Hillsboro apruebe las dos modificaciones.

GRÁFICA 2: MODIFICACIONES PROPUESTAS DE ACCIÓN

Número de Acción	Petición del Socio Líder	Tema de Acción	Recomendación / Racional del Comité de Implementación de la Visión
38.2	La Cámara de Comercio de Hillsboro reporta que hay preocupación por que las palabras "arte estudiantil" implican que los proyectos de arte sean parte del currículo escolar. Conforme aumentan las demandas sobre los Distritos Escolares y maestros, sería de beneficio considerar la expansión o cambio de la acción para que diga "Apoyo Juvenil Artístico".	Apoyo de Arte Estudiantil	Aprobado. El tema de acción va a leer "Apoyo Estudiantil Artístico". La declaración de la acción va a leer "Pedir a las empresas locales que patrocinen proyectos juveniles artísticos y luego que les den publicidad como parte de lo anterior".
39.1	Tualatin Valley Televisión cree que el desarrollo de un canal de ESL "completo" podría salir muy costoso, y pide que se modifique el lenguaje de la acción que diga "Aumentar los Programas de ESL".	Desarrollo de un Nuevo Canal de ESL	Aprobado. El tema de acción va a leer "Nueva Programación ESL". La declaración de la acción va a leer "Aumentar y promover la programación local de 'Inglés Como Segundo Idioma' en el acceso público de televisión por cable.

Peticiones Para Añadir Posibles Nuevos Socios

Un número de Socios Líderes de Hillsboro 2020 indicaron que están trabajando con grupos que originalmente no fueron identificados en su columna de acción de "posibles socios" en el Plan de Acción de Hillsboro 2020. En cada caso, el Socio Líder pidió que se añadieran una o más entidades nuevas a su lista de posibles socios. Las adiciones se encuentran resumidas en la Gráfica 3 abajo, junto con la recomendación de acción para el Comité de Implementación de la Visión.

GRÁFICA 3: ADICIONES RECOMENDADAS DE POSIBLES SOCIOS

Número de Acción	Tema de Acción	Lista Original de Posibles Socios	Adición(es) Propuesta(s) de Socios	Recomendación de VIC
2.3	Centros Públicos en Línea y Sistemas de Computación	Ciudad de Hillsboro; Condado de Washington; Distrito Escolar de Hillsboro; Cámara de Comercio de Hillsboro; servicios y otras organizaciones; alta tecnología y otras empresas importantes; compañías de telecomunicación; AARP	Organización de Acción Comunitaria; Centro Cultural.	Aprobar.
9.1	Cuidado de Niños	Ciudad de Hillsboro; Empresas principales del área; organizaciones locales empresariales; sector público, incluyendo el Condado de Washington; Distrito Escolar de Hillsboro; Tuality Healthcare; organizaciones de servicio comunitario; iglesias; Organización de Acción Comunitaria; Tualatin Valley Televisión (T VTV)	Arbol de Aprendizaje	Aprobar.
13.2	Sociedad Histórica	Sociedad Histórica del Condado de Washington; Comisión de Lugares Importantes de Hillsboro / Centro Cultural; Cámara de Comercio de Hillsboro; Tualatin Valley Televisión	Sociedad Histórica Familiar; Asociación de Cementerios Históricos de Oregon	Aprobar.
14.5	Vivienda de Uso Múltiple en el Centro de Hillsboro	Ciudad de Hillsboro; Asociación de Empresas del Centro de Hillsboro; Cámara de Comercio de Hillsboro; Comisión de Lugares Importantes (nueva); Departamento de Servicios Para Ancianos y Veteranos del Condado de Washington	Comité Consejero del Proyecto de Nueva Urbanización del Centro de Hillsboro.	Aprobar.
19.2	coordinación de Parques y Transporte	Ciudad de Hillsboro; Metro; Departamento del Uso de las Tierras y Transporte del Condado de Washington; Departamento de Transporte de Oregon (ODOT); Tri-Met	Equipo de Trabajo de Bicicletas y Peatones de Hillsboro	Aprobar.
23.3	promoción del Control de Hierbas y Pestes	Servicios de Aguas Limpias; Ciudad de Hillsboro; Departamento de Pesca y Vida Salvaje de Oregon; Programa Cooperativo de Extension de Oregon; clubs de jardines; pasto al menudeo y jardines; mercantes masivos; asociaciones de jardineros; asociaciones de invernaderos; Concilio de las Cuencas Tualatin; sector agrícola; dueños de casas; fabricantes y distribuidores químicos; Metro	Departamento del Uso de Tierras y Transporte del Condado de Washington	Aprobar.

23.4	Hábitat de Vida Salvaje y Árboles Nobles	Ciudad de Hillsboro; Distrito Escolar de Hillsboro; Scouts; Grupos de "Amigos"; SOLV; Concilio de la Cuenca; Trucha Sin Límite	Protectores de Tualatin; Preservación de los Pantanos Jackson Bottom	Aprobar.
------	--	--	--	----------

GRÁFICA 3: ADICIONES RECOMENDADAS DE POSIBLES SOCIOS (CONTINUA)

Número de Acción	Tema de Acción	Lista Original de Posibles Socios	Adición(es) Propuesta(s) de Socios	Recomendación de VIC
26.1	Construcción Ambientalmente Amistosa, Educación y Demostración	Ciudad de Hillsboro; Arquitectos y Constructores; Asociación de Construcción de Casas; Cámara de Comercio de Hillsboro; Coalición de Eficiencia de Energía en el Noroeste; Fundación Heritage Para Remodelación	Concilio del Edificio Verde de U.S. ; Portland General Electric (PGE)	Aprobar.
27.3	Participación de Recursos Empresariales Multiculturales	Cámara de Comercio de Hillsboro; Asociación de Ciudades Hermanas de Hillsboro; Alianza Económica del Lado Oeste; Organización de Acción Comunitaria; empresas principales de Hillsboro; Corporación Para el Desarrollo de Pequeñas Empresas; asociaciones empresariales	Centro Cultural	Aprobar.
30.1	Liderazgo en la Provisión Regional del Agua	Ciudad de Hillsboro; Comisión Unida del Agua; Metro; usuarios principales; Condado de Washington; clientes; Consorcio Regional del Agua / Coalición de Conservación	Grupo Administrativo del Agua; Servicios Limpios del Agua	Aprobar.
30.3	Desarrollo del Programa de Conservación del Agua	Ciudad de Hillsboro; Servicios de Agua Limpia; Comisión Unida del Agua	Distrito Escolar de Hillsboro 1J; Departamento de Policía de Hillsboro; Acción Comunitaria; Distrito Hidráulico del Valle Tualatin y Otros Socios de la Comisión Hidráulica; Consorcio de Proveedores Regionales del Agua; Intel; Club de Niños y Niñas de Hillsboro.	Aprobar.
35.1	Programas Nuevos Juveniles Para después de la Escuela	Distrito Escolar de Hillsboro; Organizaciones Existentes de Servicios Juveniles (i.e. Club de niños & Niñas); Ciudad de Hillsboro; iglesias; Programa de Ancianos Voluntarios Jubilados	Campfire USA.	Aprobar.
38.2	Apoyo al Arte Estudiantil	Cámara de Comercio de Hillsboro; Distrito Escolar de Hillsboro; asociación Empresarial del Centro de Hillsboro; Explanada; Tualatin Valley Televisión (TVTV).	Centro Cultural de Artes Glenn & Viola Walters	Aprobar.
38.4	Lugares de Desplegados	Distrito Escolar de Hillsboro; Grupos de Hispanos; Centro	Mercado del Martes; Familia Seabold de Vivienda	Aprobar.

	Artísticos Públicos	de Ancianos de Hillsboro; Club de Niños y Niñas de Hillsboro	Para Ancianos; Cámara de Comercio de Hillsboro	
39.2	Estudio Para Nuevo Centro Cultural Artístico Latino	Sociedad Histórica del Condado de Washington; Ciudad de Hillsboro; Cámara de Comercio; Programa de Ancianos Voluntarios Jubilados; Artes Regionales y Concilio de Cultura.	Fondo Cultural del Condado de Washington	Aprobar.
45.3	Expansión de una Red de Lenguas	Ciudad de Hillsboro; Comité de Relaciones Entre Policía y Comunidad Hispana; Cruz Roja Americana; Comité de Asuntos Hispanos de la Ciudad de Portland; Comunidad de Fé	Centro Cultural.	Aprobar.

PETICIONES DE AYUDA AL COMITE DE IMPLEMENTACION DE LAVISION

La Gráfica 4 resume las peticiones de ayuda específica de acción de los Socios Líderes además de la recomendación del Comité de Implementación de la Visión para cada petición.

GRÁFICA 4: PETICIONES DE AYUDA ESPECIFICA DE ACCIÓN				
Acción #	Tema de Acción	Socio(s) Líder(es)	petición	recomendación de VIC
1.1	Plan de Participación Ciudadana	Ciudad de Hillsboro	Mantener informado al Oficial de Información Pública de la Ciudad de Hillsboro al tanto de las noticias que sean incluidas en el boletín informativo de la Ciudad	Seguimiento del Equipo de Planeación
2.3	Centros Públicos en Línea y Sistemas de Computación	Ciudad de Hillsboro	Necesidad de reclutar voluntarios bilingües (español e Inglés)	Seguimiento del Equipo de Planeación
3.3	Lugar Comunitario Para Internet	Worksystems, Inc.	Podría haber necesidad de clarificar la intención del asunto de la acción	Seguimiento del Equipo de Planeación
13.2	Nueva Sociedad Local Histórica	Sociedad Histórica de Hillsboro	Quisiera que VIC apoyara la formación de una Comisión de los Lugares Importantes de Hillsboro por medio de una promoción pública.	Seguimiento del Equipo de Planeación
22.1	Evaluación Para la Restauración de Arroyos	Servicios de Agua Limpia	Ayudar a generar apoyo público para proyectos de restauración de arroyos	Seguimiento del Equipo de Planeación
22.2	Coordinación Para Programas de Restauración	Servicios de Agua Limpia	Ayudar a identificar el trabajo para varios proyectos de restauración	Seguimiento del Equipo de Planeación
23.1	Cultivo de Especies Nativas	Servicios de Agua Limpia	Ayudar a publicar la información existente para el cultivo de las especies nativas	Seguimiento del Equipo de Planeación
23.3	Promoción Para el Control de Pestes y Hierbas	Servicios de Agua Limpia	Ayudar a publicar los métodos para reducir las pestes y las hierbas	Seguimiento del Equipo de Planeación
32.1	Nuevo Foro Para Necesidades de Empleo	Worksystems, Inc.	Podría haber necesidad de clarificar la intención del asunto de la acción	Seguimiento del Equipo de Planeación
33.1	Nuevo Concilio de Acción Educativa	Cámara de Comercio de Hillsboro	Podría haber necesidad de interpretar el producto final deseado	Seguimiento del Equipo de Planeación

V. Reunión Comunitaria de la Visión

Como parte de su encargo, el Comité de Implementación de la Visión de Hillsboro 2020 (VIC) auspiciará "una reunión comunitaria anual para la discusión pública de la *Visión y Plan de Acción Hillsboro 2020*". Para prepararse a realizar este encargo, VIC cuenta con seis metas para esta reunión:

- Publicar el progreso de implementación de la *Visión y Plan de Acción Hillsboro 2020*
- Reconocer los éxitos de la implementación de la visión
- Promover la constante implementación de la visión
- Buscar modos para involucrar y hacer conscientes a los civiles
- Buscar las sugerencias de la comunidad referentes a la implementación de la visión
- Ofrecer información adicional y sugerencias para el Reporte Anual del Progreso

Cada año el Comité de Planeación de la Reunión Comunitaria prepara e implementa un esfuerzo de mercadeo por toda la Ciudad para promover el evento. Gracias al generoso donativo de tiempo comercial en el aire por parte de Univisión, KPOU-TV Canal 31, se añadió un comercial de 30 segundos al menú de herramientas de mercadeo. El comercial de 30 segundos por televisión anunciaba la Reunión Comunitaria e incluía una invitación personal a cargo de un bien conocido líder empresarial local, Manuel Castañeda. Este anuncio promocional fue televisado 26 veces en el Canal 31 antes del evento.

El comité utilizó avenidas de promoción incluyendo anuncios enviados en las facturas del agua de la Ciudad, una distribución de 25,000 volantes en listas de correo y otros medios, dos titulares en las calles, y anuncios en boletines locales y periódicos. El resultado de este esfuerzo completo de mercadeo atrajo a más de 210 personas al evento. La Reunión Comunitaria también la cubrió TTVV, haciendo que el evento fuera accesible a todas las personas que no pudieron asistir al evento, y también a todos aquellos que deseaban ver otra vez dicho evento.

La Reunión Comunitaria se llevó a cabo el 29 de Abril del 2004, comenzando desde las 5:30 p.m. hasta aproximadamente las 8:00 de la noche. La porción de la presentación especial del evento se inició con una función espectacular del grupo Anillo de Fuego, Las Campanas de la Academia Juvenil del Valle de Tualatin. Un pequeño guión de teatro a cargo del grupo de drama de la Escuela Intermedia Poynter añadió momentos alegres y divertidos como intermedio del programa.

La presentación de la noche a cargo de Sean Morgan, Gerente del Programa de Artes Culturales de la Ciudad de Hillsboro, con el título de "*Tiene Arte?: Una Casa Nueva de Artes y Cultura en Hillsboro,*" puso de realce el recientemente inaugurado Centro de Arte y Cultura Glenn & Viola Walters y el papel que desempeña en hacer realidad la visión de la comunidad. Además, el programa incluyó la presentación de los Premios de la *Visión de Hillsboro 2020* al Equipo de Trabajo de Bicicletas y Peatones (Organización Sobresaliente) y a Joe Gall (Persona Sobresaliente). La presentación concluyó a las 8:00 de la noche, para permitir tiempo adicional para que los miembros de la comunidad visitaran los desplegados de los socios comunitarios. Se ofrecieron actividades artísticas para cuidar a los niños, servicios de interpretación en español, y refrescos durante todo el evento.

Durante la discusión pública, los miembros de la comunidad ofrecieron numerosos comentarios y preguntas. Algunos temas sobre los que los asistentes tuvieron preguntas o comentarios fueron los siguientes:

- En el nuevo Centro Cívico, ¿qué nuevas funciones y componentes van a incluirse?
- El estado actual del Teatro de la Ciudad (¿cuándo se va a renovar?).
- ¿Cómo ha mejorado el nuevo Centro de Artes Culturales de Glenn y Viola Walters las oportunidades culturales y artísticas de la comunidad?

- Nuevas viviendas (¿qué tipo de nuevas viviendas van a construirse y a qué precio?)
- “Terceros lugares” – ¿cómo podría la comunidad ayudar a que se vuelvan una realidad?

Se ofrece un resumen completo de las sugerencias del público en los apéndices.

VI. Reconocimientos

El Comité de Implementación de la Visión se siente agradecido por el apoyo y la ayuda recibida por parte de las siguientes personas y organizaciones en el bienio 2003-2004:

COMITE DE IMPLEMENTACION DE LA VISION

John Coulter*	Presidente, Público en General
Pastor Tim Huber*	Vicepresidente, Fé
Shirley Huffman*	Vecindarios
John Godsey*	Cámara de Comercio de Hillsboro
Mary Brown	Tuality Healthcare
Armando Gutiérrez	Público en General
Tim Erwert*	Ciudad de Hillsboro
Bárbara Hanson	Comunidad Artística de Hillsboro
John Hartner*	Condado de Washington
Marilynn Helzerman*	Público en General
Craig Dye*	Servicios de Agua Limpia
Darell Lumaco	Equipo de Trabajo de Bicicletas y Peatones de Hillsboro
Chrissie Manion	Sociedad Histórica de Hillsboro
Consejera Karen McKinney	Concilio de la Ciudad de Hillsboro
Paul Danko	Seguridad Pública
Jimi Smith	Servicios Sociales
Steve Callaway*	Distrito Escolar de Hillsboro
Rick Van Beveren	Público en General
Chris Frazier	Worksystems, Inc.
Tom Wolf*	Medio Ambiente

SOCIOS LIDERES

Business Education Compact	Mesa Directiva de Jackson Bottom Wetland
Centro Cultural	SOLV
Ciudad de Hillsboro	Tualatin Valley Televisión
Servicios de Agua Limpia	Tuality Healthcare
Organización de Acción Comunitaria	Condado de Washington (Departamentos)
Equipo de Trabajo, Bicicletas y Peatones de Hillsboro	Servicios Para Ancianos y Veteranos
Cámara de Comercio de Hillsboro	Basura Sólida y Reciclaje
Comunidad Artística de Hillsboro	Mesa Directiva del Condado de Washington
Asociación Empresarial del Centro de Hillsboro	Alianza de Transporte del Lado Oeste
Asociación de Desarrollo Económico de Hillsboro	Worksystems, Inc.
Sociedad Histórica de Hillsboro	
Distrito Escolar de Hillsboro	

CONSULTORES / CONTRATISTAS

Jason Robertson y Michele Neary, Barney & Worth, Inc. (Consultor Principal)
Steven Ames, Steven Ames Planning (Subconsultor)
José Jaime (Traductor de español)
Deanna Palm y Shannon Burley, Cámara de Comercio de Hillsboro (coordinación de Voluntarios de Hillsboro 2020)

* Miembro del Comité Ejecutivo de Implementación de la Visión

PATROCINADORES DE LA REUNION COMUNITARIA

Cámara de Comercio de Hillsboro
Departamento de Parques & Recreo de Hillsboro
Univisión

COMITE DE PLANEACION DE LA REUNION COMUNITARIA

Tim Huber, Copresidente	John Coulter	Bárbara Hanson	Erik Jensen	Lisa Thorsrud
Joe Gall, Copresidente	Paul Danko	Rene Heade	Darell Lumaco	Tom Wolf
Steven Ames	Craig Dye	Marilynn Helzerman	Sean Morgan	
Steve Callaway	John Godsey	Shirley Huffman	Dana Schmidling	

VOLUNTARIOS Y EMPLEADOS DE LA REUNION COMUNITARIA

Constance Adams	Audrey Faber	Erik Jensen	Wade Sahlfield
Steven Ames	Chris Frazier	Daneille Jossy	Bob Salee
Carl Annala	Joe Gall	Mike Klein	Dana Schmidling
Dave Belt	Nico Geerling	Courtney Kubik	Lauren Schmidt-Dipaola
Mary Brown	Kristi Gobel	Ron Louie	Bárbara Simón
Steve Callaway	Michelle Hahn	Jeff Martínez-Olberding	Jimi Smith
Manuel Castañeda	Renee Hall	Lili Martínez-Olberding	Andrés Speake
Sarah Jo Chaplen	John Hartner	Stephanie Meiers	Heidi Speake
John Coulter	Rene Heade	Jaime Miranda	Patrick Speake
Katie Coulter	Sarah Heade	Sean Morgan	Imelda Téllez
Sue Coulter	Marilynn Helzerman	Julie Nix	Lisa Thorsrud
Paul Danko	Tim Huber	Larry Pederson	Rick Van Beveren
Nikhil Deulkar	Shirley Huffman	Guy Perkins	Tom Wolf
Craig Dye	Mark Jackson	Mary Phillips	
Tim Erwert	José Jaime	Jason Robertson	

MAESTROS DE CEREMONIAS DE LA REUNION COMUNITARIA

Marilyn Helzerman y Pat Bremkamp

ORADORES EN LA REUNION COMUNITARIA

Antigua Alcaldesa Shirley Huffman	Ciudad de Hillsboro
John Coulter	Presidente, Comité de Implementación de Visión Hillsboro 2020
Sean Morgan	Gerente de Programas de Arte Cultural, Ciudad de Hillsboro
Jason Robertson	Consultor de Hillsboro 2020

VENEDORES / CONSULTORES DE LA REUNION COMUNITARIA

Claeys Catering
Tualatin Valley Televisión
Pilar Juengst y Nancy Leone, Intérpretes de español
Departamento de Parques & Recreo de la Ciudad de Hillsboro, Cuidado de niños

DIVERSION DURANTE LA REUNION COMUNITARIA

Ring of Fire (Anillo de Fuego), Las Campanas de la Academia Juvenil del Valle de Tualatin (Jason Wells, Director)

Artistas: Jessye Baker, Joel Brown, Laura Dick, Kaitlyn Fitch, Julie Gabrys, Sheldon Holm, Ashley Logan, Sally Olsson, Armand Rabanal, Darcy Sturges, Jeff Terreros, Kelli Wagner, y Allison Wyman

Grupo de Drama de la Escuela Intermedia Poynter (Donald Cleland, Director)

Artistas: Gina Arciga, José Arciga, Sam Robinson, Mike Gager, Samantha Gager, Tyler Jones, Jered McCardle, Stephanie Patrick, Jéssica Rodríguez-Schofield, y Mona Syed

CONTRIBUCION DE PREMIOS EN LA PUERTA DE LA REUNION COMUNITARIA

Tri-Met

Jill Corinne Home Décor and Gifts

Constance Adams

Show International del Aire de Oregon

Marilynn Helzerman

Comunidad Artística de Hillsboro

REPRESENTANTES DE SOCIOS LIDERES / MESAS DE LA REUNION COMUNITARIA

Equipo de Trabajo Bicicletas & Peatonos

Colin Boyce

John Carlson

Danny Denning

Héctor Hinojosa

Centro Cultural

Margaret Springer

Ciudad de Hillsboro

Sue Boucher

Debbie Brodie

Wink Brooks

David Cloud

Karen Edwards

Steve Greagor

Christina Hanson

Kevin Hanway

Marion Hemphill

Jeff Jurens

Sharon Kennedy

Connie King

Doreen Kyle

Seana Perkins

Toni Plunkett

Debbie Raber

Dennis Ross

Mike Rouches

Janae Saunders

Kristi Senecaut

Mike Smith

Tacy Steele

Scott Talbot

Patti Williams

Servicios de Agua Limpia

Karen DeBaker

Peter Guillozet

Craig Dye

Organización de Acción Comunitaria

Mary Jones

Jimi Smith

Cámara de Comercio de Hillsboro

Shannon Burley

Comunidad Artística de Hillsboro

Susan Bremkamp

Mark Flannery

Bárbara Hanson

Bernie Kuehn

Victoria Shepard

Ramsay Weit

Distrito Escolar de Hillsboro

Steve Callaway

Preservación de Jackson Bottom Wetland

Pat Willis

Tualatin Valley Televisión

Melody Hendrickson

Marci Hosier

Tuality Healthcare

Brian Costa

Darryl Gohl

Steve Krautscheid

Nyell LeFore

Ron Louie
Bertha Martell
Pam McParland

Adele Hughes
Deanna Palm

**REPRESENTANTES DE SOCIOS LIDERES / MESAS DE LA REUNION COMUNITARIA
(CONTINUA)**

Condado de Washington

Kent Burtner, Servicios de Ancianos &
Veteranos

Don Hillman, Miembro de la Feria

Julane Potter, Basura Sólida & Reciclaje

APENDICES



HILLSBORO 2020

COMITÉ DE IMPLEMENTACIÓN DE LA VISIÓN

123 West Main Hillsboro, OR 97123 Teléfono: (503) 681-6219



2 de Diciembre del 2003

Person

Organization

Mailing Address

City, ST, ZIP

Apreciable: Contact Name

Por parte de todo el Comité de Implementación de la Visión de Hillsboro 2020 (VIC), quisiera agradecerle a {Organization} su constante compromiso para hacer realidad la Visión de Hillsboro 2020 durante el año de implementación 2003-2004. ¡Durante los primeros tres años de implementación, {Organization} y otros socios líderes de Hillsboro 2020 iniciaron o completaron más de 80 de las 114 acciones propuestas! Una vez más, les pedimos a nuestros socios que completen la endosada Encuesta Anual de los Socios Líderes para ayudar a VIC a averiguar el progreso logrado durante el año más reciente de su implementación. **Por favor complete y devuelva la encuesta antes del 16 de Enero del 2004 a más tardar.**

Propósito de la Encuesta

El *Plan de Acción de la Visión de Hillsboro 2020*, fue aprobado por el Concilio de la Ciudad de Hillsboro el año 2000, y le pide al Comité de Implementación de la Visión que vigile y evalúe el estado actual de implementación de la Visión cada año. VIC presenta los resultados al público durante la Reunión Comunitaria de cada primavera, y entrega el Reporte Anual del Progreso al Concilio de la Ciudad de Hillsboro durante el verano. La endosada *Encuesta de los Socios* sigue siendo el principal medio para determinar con exactitud "dónde se encuentran al momento las cosas". Como Socio Líder de una o más acciones, {Name of Organization} se encuentra en la mejor posición de ofrecer información perteneciente a:

- El estado de implementación de la(s) acción(es) en las que su organización es el Socio Líder.
- Cosas importantes que su organización quisiera compartir sobre la implementación de alguna acción específica.
- Los desafíos que su organización ha tenido o espera tener.
- La forma en que el Comité pudiera ayudar a su organización en caso de enfrentar desafíos.

Además de ofrecer un vistazo general del progreso de implementación, la *Encuesta del Socio* sirve para que VIC pueda identificar y reconocer los éxitos relacionados con la Visión durante la Reunión Comunitaria anual, en los comunicados de prensa, durante el reporte de fin de año ante el Concilio de la Ciudad y en otras partes.

Ayuda Para la Encuesta e Información de Apoyo

Para su conveniencia, se ha endosado una lista de acciones de la Visión de Hillsboro 2020 - dividida en su marco de tiempo propuesto para la implementación de cada una. Las acciones se encuentran en la lista divididas en temas y números asignados a los temas en la matriz provista en el *Plan de Acción de la Visión de Hillsboro 2020*. Si usted no tuviera una copia del *Plan de Acción de la Visión de Hillsboro 2020* por favor pida una copia a Rene Heade, Ciudad de Hillsboro, llamando al teléfono (503) 681-6468. Se le ha enviado por correo en cubierta separada una copia del *Reporte Anual del Progreso 2003-2004*.

VIC también recluta voluntarios de la comunidad que han expresado interés en ayudar con la implementación. En algunos casos, las personas han identificado acciones específicas en las que han mostrado su particular interés. La Cámara de Comercio de Hillsboro le está ayudando a VIC en la colocación de los voluntarios. La Cámara de Comercio se pondrá en contacto con usted durante los próximos meses para identificar las oportunidades de los voluntarios relacionadas con Hillsboro 2020 dentro de su organización.

Por favor devuelva las encuestas terminadas antes del 16 de Enero del, 2004

Además de vigilar y reportar el progreso, VIC está a su disposición para apoyar o ayudar a facilitar la implementación siempre y cuando sea posible y apropiado. Con dicho fin, POR FAVOR SIENTASE LIBRE DE PONERSE EN CONTACTO CONMIGO por teléfono (503) 590-7561, o por correo electrónico (john@fisherfarms.com) en caso de que su organización tuviera preguntas referentes a alguna de sus acciones o al proceso de implementación en general. Si yo mismo no pudiera ayudarle, trataré de referirle a la persona apropiada.

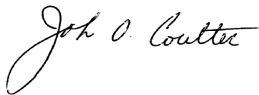
Premios de la Visión Hillsboro 2020 y el Buró de Oradores

Los *Premios de Hillsboro 2020 Para la Organización Sobresaliente y la Persona Sobresaliente*, iniciados el año pasado, constituyen otra forma con la que el Comité de Implementación de la Visión reconoce los logros ejemplares en la implementación de la Visión. Con dicho fin, hemos incluido la Forma de Nominación Para el Premio de Hillsboro 2020 junto con un sobre prepagado para que lo devuelva con sus respuestas. Le insisto mucho a que revise el vistazo general del Programa de Premios y tome en consideración presentar una o más nominaciones. Como Socio Líder, usted entiende de primera mano y conoce los esfuerzos de implementación de Hillsboro 2020, y las organizaciones y personas que hacen más de lo que se les ha pedido para darle vida a la Visión. Las **Nominaciones Para los Premios de Hillsboro 2020 deberán entregarse a más tardar el 1 de Abril del 2004.**

También deseo recordarle que los miembros de VIC estarán haciendo presentaciones a una gran variedad de organizaciones comunitarias este año como parte del programa del Buró de Oradores de Hillsboro 2020. La presentación de este año incluirá un corto video que describe los antecedentes y el progreso, y una sesión de retroalimentación que permita a los participantes hacer comentarios sobre el progreso y ayuden a darle dirección en el futuro. Si usted cree que su organización tendría interés en auspiciar una de estas presentaciones, por favor póngase en contacto con Rene Heade, Ciudad de Hillsboro, llamando al teléfono (503) 681-6418.

Estaremos con ansias esperando sus respuestas a la encuesta como Socio Líder antes de o a más tardar el 16 de Enero del 2004, junto con sus nominaciones para los Premios de la Visión de Hillsboro 2020 antes de o a más tardar el 1 de Abril del 2004. Si usted quisiera completar cualquiera de estos documentos electrónicamente, podría usted solicitar de Rene Heade, Ciudad de Hillsboro, la versión por correo electrónico llamando al teléfono arriba mencionado.

Muchas gracias nuevamente por su constante compromiso con este importante y exitoso proyecto comunitario. Sinceramente,



John Coulter, Presidente
Comité de Implementación de la Visión de Hillsboro 2020

Adjuntos

P.S. Por favor marque su calendario para la próxima Reunión Comunitaria de Hillsboro 2020 que se llevará a cabo de 5:30 a 7:30 P.M. el Jueves 29 de Abril del 2004 en el Centro Cultural de Artes de Glenn y Viola Walters. Le enviaremos por correo más detalles conforme se avcine el evento.

Por favor devuelva las encuestas terminadas antes del 16 de Enero del, 2004

Implementación de la Visión de Hillsboro 2020 Encuesta del Socio Líder: 2003-2004

Por favor ayude al Comité de Implementación de la Visión Hillsboro 2020 en su esfuerzo por evaluar el progreso de la Visión 2020 respondiendo a las siguientes preguntas. Las preguntas en la sección de Información General solo necesitan responderse una sola vez. El Cuestionario de Asuntos de Acción deberá completarse en *cada sección por separado* para las que su organización haya estado de acuerdo en servir como Socio Líder. Si tiene alguna pregunta, o quisiera solicitar la encuesta en la versión electrónica, por favor póngase en contacto con Rene Heade, Ciudad de Hillsboro, al teléfono (503) 681-6468 o por Internet con reneh@ci.hillsboro.or.us.

Las encuestas completadas deberán enviarse por correo o por fax antes del 16 de Enero del 2004 a:

Comité de Implementación de la Visión de Hillsboro 2020
c/o Ciudad de Hillsboro
123 W. Main Street
Hillsboro, OR 97123
Fax: 503.681.6232

información General

Nombre de la organización: _____ Persona Contacto: _____

Dirección _____

E-mail: _____ Teléfono: _____ Fax: _____

I. Después de completar los Cuestionarios de Asuntos de Acción para cada una de sus acciones como Socio Líder, por favor siéntase libre de compartir información adicional o comentarios que pudiera tener en el espacio abajo provisto.

II. ¿Le gustaría hacer alguna presentación sobre alguna de sus acciones durante alguno de los foros en la lista de abajo?

Reunión del Comité de Implementación

Sesión del Concilio de la Ciudad de Hillsboro

Reunión Comunitaria anual

Por favor devuelva las encuestas terminadas antes del 16 de Enero del, 2004

CUESTIONARIO SOBRE ASUNTOS DE ACCION

Acción #: _____ Tema de Acción (Ver la Llave de Temas): _____

Organización: _____

Persona Contacto (si fuera diferente a la primaria): _____

Dirección (si fuera diferente a la primaria): _____

Teléfono: _____ Fax: _____ E-mail: _____

1. ¿Qué tan avanzada va su organización en la implementación de su acción?

No ha comenzado (fecha anticipada de comienzo): _____
Mes / Año

Ya comenzada (fecha anticipada para completarla): _____
Mes / Año

Esta acción se encuentra en la fase de planeación, de arreglo o construcción, pero no ha sido completamente implementada.

Implementada (CIRCULE YA SEA A O B ABAJO)

A. **Proyecto de una vez** Fecha de inicio: _____ Fecha Pra Completar: _____
Mes / Año Mes / Año

Esta acción se ha implementado completamente, y no se anticipa ningún otro trabajo.

B. **Programa Constante** (fecha en que el programa "pareció comenzar"): _____
Mes / Año

2. ¿Qué pasos se han dado para implementar esta acción, y qué resultados específicos han tenido?

3. ¿Se están experimentando o se anticipan algunos desafíos que puedan obstaculizar la implementación de su acción? De ser así, ¿puede el Comité de Implementación de la Visión ofrecer ayuda a su organización para la implementación de su acción? De ser así, ¿qué tipo de apoyo se necesita?

4. ¿Hay algo más que quiera compartir que se refiera a la implementación de esta acción?

5. ¿Está usted trabajando con organizaciones que al presente no se encuentran en la lista como posibles socios de apoyo para su acción en el Plan de Acción de la Visión de Hillsboro 2020? De ser así, por favor nombre la(s) organización(es):

Por favor devuelva las encuestas terminadas antes del 16 de Enero del, 2004

Por favor devuelva las encuestas terminadas antes del 16 de Enero del, 2004

REUNION COMUNITARIA DE LA VISION 2004 DE HILLSBORO 2020

Resumen de las Formas de Sugerencias de la Reunión Comunitaria

Total de formas de sugerencias recogidas en la Reunión Comunitaria: 6

- **¿Cómo supo de la Reunión Comunitaria de Hillsboro 2020?**

(Esta pregunta hecha por separado, en una hoja de registro para la reunión comunitaria)

Amigo, Vecino, Compañero de Trabajo	19	Titular	2
Boletín de la Organización	6	Anuncio de Univisión	1
Anuncio en el Argus	12	Inserción, Factura de Agua	3
Anuncio en el Oregonian	2	Volante	20

Resultados colectados en las hojas de registro.

- **¿Piensa usted que los esfuerzos de implementación de la visión van en la dirección correcta?**

(4) Sí (0) NO (2) No Sé

Comentarios:

- ◆ Difícil saberlo sin contar con copias del plan. No sabía que estaban disponibles hasta esta noche.
 - ◆ Llevamos viviendo aquí tres años y está muy claro que la vida en Hillsboro se va mejorando y que será un magnífico lugar donde crezcan nuestros hijos.
 - ◆ Hillsboro es una comunidad en crecimiento y se están tratando de mantener actuales los servicios.
 - ◆ Las cosas realmente están mejorando en nuestra Ciudad. Espero que se haga algo con el antiguo teatro. Sería una casa excelente para HART.
- **¿Tiene algunas ideas (proyectos, programas, actividades) que ayuden a implementar la Visión de Hillsboro 2020?**
 - ◆ Me gustaría ver una mejor relación de trabajo con la Comisión del Condado de Washington y la Agencia de Niños y Familias.
 - ◆ Mejoras en los parques, escuelas públicas, y limpieza de la calle 10. Añadir buenos restaurantes en el centro de la Ciudad, no necesariamente "cadenas".
 - ◆ ¿Qué puede hacer la Ciudad de Hillsboro para ayudar a nuestras escuelas? Nuestra ciudad parece tener mejores subsidios (o estar mejor administrada) y la ciudad puede ayudar ofreciendo oficiales SRO o proveyendo deportes después de la escuela que puedan ayudar.
 - ◆ Lo que se pueda hacer por ayudar al distrito escolar y sus programas sería de muy grande ayuda (hemos tenido demasiados recortes). Mostrar las bandas de la escuela, grupos musicales, trabajo artístico de los estudiantes, etc.
 - ◆ ¡Se deberían incluir en nuestra Declaración de la Visión las excelentes escuelas públicas!
 - **Comentarios Adicionales o Preguntas:**
 - ◆ El centro de artes está hermoso -- espero que todos los habitantes lo puedan gozar.

- ◆ Demasiada diversión. Concentrarse en presentaciones cortas & sugerencias de la comunidad.
- ◆ ¿Está la Ciudad dispuesta a unirse con HSD, el Condado de Washington, etc., en juntar a sus empleados para crear un gran número de empleados y a lo mejor así reducir los costos del seguro de salud?
- ◆ Me encanta nuestro nuevo Centro de Artes Culturales.

4ta. Reunión anual Comunitaria de la Visión de Hillsboro 2020

Jueves 29 de Abril, 2004

5:30 p.m. – 8:00 p.m.

Centro Cultural de Artes Glenn & Viola Walters

RESUMEN DE LA DISCUSION PUBLICA

Pregunta: ¿Tiene alguna pregunta o comentario sobre la presentación de esta noche o en general sobre las actividades relacionadas con Hillsboro 2020?

- ¡Magnifico edificio!
- Aplaudo que hayan logrado realizar este magnifico centro artístico. ¿Cómo se podrán involucrar los jóvenes en las clases? ¿Habría cobro de cuotas? ¿Habría oportunidades para la gente de escasos recursos?

Respuesta: *Al presente estamos desarrollando clases para jóvenes y adultos. Contaremos con una programación más amplia conforme crezcamos. Existe una cuota por clase para pagar a los maestros. Conforme desarrollemos oportunidades de subsidios anticipamos que vamos a encontrar formas de incluir también a la gente de escasos recursos.*

- Me doy cuenta que se está construyendo un edificio - el auditorio en la Calle Primera - el Centro Cívico. ¿Qué clase de cosas habrá ahí, que sean diferentes a lo que se ofrecerá en el Centro Cultural de Artes? ¿Cómo se va a usar el espacio?

Respuesta: *El Centro Cívico cuenta con muchos componentes: el cabildo de la ciudad, el centro de conferencias, el edificio de la plaza que podría en un futuro dar espacio a la biblioteca. Restaurantes, cafeterías, 1/2 acre de espacio para la plaza con lugar a lugar, espacio de reuniones, 120 unidades de vivienda. ¿Qué otras cosas diferentes podría haber ahí? El auditorio podría usarse para funciones artísticas, compartiríamos las responsabilidades. Hemos contratado un consultor que ayude al Departamento de Planeación de Capital y al Departamento de Parques & Recreo a encontrar la forma de usar mejor estos dos establecimientos - uno en el lado este y otro en el lado oeste. Vamos a tener buenas oportunidades ahí - la plaza está conectada para tener sonido y energía. Podríamos tener grupos locales de escuelas secundarias, conciertos de rock viajero, festivales, fiestas. Lo que se está realizando en el exterior se puede ver en el interior - conectado para cámaras, TVTV, un nuevo estudio de difusión de TVTV. El centro de conferencias cuenta con 3,800 pies cuadrados además de los 250 asientos del auditorio - los que se encuentran conectados para acomodar grupos grandes (reuniones empresariales, conferencias). También servirá como Cabildo de la Ciudad. Estamos regresando a este lugar la mayoría de las oficinas de la Ciudad que se encuentran regadas por todas partes para concentrarlas en un solo lugar.*

- ¿Cuál es el marco de tiempo para este proyecto? ¿Quiénes son los arquitectos? ¿Han construido otros proyectos similares?

Respuesta: *Se terminará de construir el edificio en Enero, y estará listo para su ocupación a principios de la primavera. El bufete de Arquitectos LRS (Portland, Oregon) fue seleccionado de entre otros seis equipos de bufetes. Han construido otros cabildos de ciudades, pero no uno tan bonito como este.*

- La visión del Centro Cívico: ¿Dónde se encuentra la vivienda económica cerca del Centro Cívico? ¿De dónde salió esto? ¿Necesitamos más? ¿Por qué no construir algo diferente?

Respuesta: *La idea de una urbanización de uso mixto va hombro con hombro con el plan completo de la Ciudad de Hillsboro. Hace 10 años cuando la ciudad comenzó a adquirir propiedades en el centro de la ciudad, estábamos pensando en un nuevo Cabildo de la Ciudad. Pero conforme analizábamos UGB y el incremento en la densidad de los centros regionales, llegamos a pensar en el uso mixto - gobierno, comercio, vivienda, oficinas. Queremos tener más viviendas en el área del centro con el fin de incrementar ahí la actividad y la vitalidad. El Concilio de la Ciudad quería asegurarse de que se incluyera una vivienda mixta. No solo se trata de vivienda económica - también se encuentra incluida en ese desarrollo la vivienda conforme al costo del mercado. Nos hemos asociado con las propiedades GSL, quienes serán los dueños durante 15 años. Esperamos que los urbanizadores vean la oportunidad y ayuden a revitalizar el centro de Hillsboro.*

- Durante una reunión comunitaria anterior se mencionó que el Antiguo Teatro se convertiría en un tercer lugar. ¿Se ha tenido algún progreso referente a esto?

Respuesta: *El Concilio de la Ciudad tiene programado considerar el plan de establecimientos la próxima semana. Por el momento, nos encontramos tratando de alcanzar lo planeado. Estamos construyendo estaciones de bomberos, precintos policíacos, a lo mejor una nueva biblioteca (según la votación de Noviembre). El Concilio de la Ciudad le ha dado a todo esto su prioridad. Un empresario privada podría unirse con nosotros para desarrollar el Antiguo Teatro. Ya veremos si se lleva a cabo durante los próximos tres a cinco años.*

- ¿Dónde se encuentra el aeropuerto de Hillsboro en la Visión de Hillsboro 2020?

Respuesta: *El Plan de Hillsboro 2020 considera que la Ciudad de Hillsboro deberá involucrarse en el Plan Maestro del aeropuerto. Bárbara Simón, Oficial de Información Pública de la Ciudad de Hillsboro, podrá ofrecer detalles adicionales después de la reunión.*

- Tengo interés en el medio ambiente natural de Hillsboro. ¿Se usarán plantas nativas en el jardín planeado cerca del Centro Cultural Artístico de Glenn y Viola Walters?

Respuesta: Aún nos encontramos en la etapa del concepto de planeación. Existe un esquema para el jardín que muestra árboles y arbustos, aunque no hay ningún compromiso con esas variedades específicas de plantas. Esperamos que los Rotarios nos ayuden con esto. La mayoría de las plantas van a ser donadas, así que pienso que va a ser una mezcla de plantas nativas y no nativas. No creo que vayamos a tener solo plantas nativas porque estamos dependiendo de los donativos. Además, contamos con formas de voluntarios en el área de registro. Ustedes verán en el plan de acción que existe un número considerable de acciones que tratan de satisfacer la preservación o mejoramiento del ambiente. Si ustedes tienen interés en compartir sus ideas, por favor regístrense como voluntarios.

Pregunta: 90 de las 114 acciones se están llevando a cabo o ya se han completado: ¿en qué programas, actividades o proyectos nuevos podremos pensar para ayudar en la implementación de la Visión?

- ¿Existen planes para construir nuevas estructuras para los niños en los parques?

Respuesta: El Departamento de Parques & Recreo de Hillsboro está por comenzar el desarrollo del Parque Dairy Creek (al final del lado oeste de la ciudad). El parque va a contar con un nuevo campo de juegos. El año pasado completamos la construcción de un buen número de parques nuevos, incluyendo la instalación de nuevo equipo - el Parque Reedville Creek (Carretera de Cornelius Pass), el Parque de la Calle Frances. Contamos con nuevo equipo de juegos en todo el sistema de parques.

- Acabo de llegar a Hillsboro hace un par de meses. Estaba pensando en los terceros lugares. Estoy seguro que es difícil conseguirlos. En Portland, creo que cuentan con comunidades que se unen. ¿Qué hay en los libros que se refiera a los terceros lugares? ¿Cómo podemos hacerle para crear algo parecido?

Respuesta: Los terceros lugares son sitios donde la gente se reúne fuera del trabajo o de sus casas, para jugar, comer, tomar café. Hillsboro se ha esforzado mucho en esta área. Starbucks en Tanasbourne es uno de esos lugares, al igual que las cafeterías y restaurantes situados en el centro de Hillsboro y en otros lugares por la calle 28 y Main, Orenco - lugares donde la gente se reúne y socializa.

- Tengo una pregunta referente a los corredores de transporte. Una de las cosas bonitas del centro de Hillsboro es su pequeñez - una carretera de dos líneas con calles de una sola vía. ¿Cómo vamos a enfrentarnos al nuevo tránsito con la construcción del Centro Cívico?

Respuesta: Conforme crece la comunidad, la Ciudad de Hillsboro revisa las condiciones del tránsito. Recientemente completamos una revisión del plan para el sistema de transporte y seguiremos analizando los lugares de congestionamiento, y veremos la forma de acomodar el tránsito con el tiempo. Contamos con formas de sugerencias esta noche donde ustedes podrán hacer preguntas o darnos sugerencias e ideas.

Plan de Acción y Visión de Hillsboro 2020
Reporte Resumido de la Coordinación de Voluntarios
Mayo del 2004

La Cámara de Comercio de Hillsboro desarrolló e implementó un proceso para administrar el Programa de Coordinación de Voluntarios de Hillsboro 2020. Desde el primer día del año la Cámara:

- Se ha reunido con un representante del Comité de Implementación de la Visión (VIC) para obtener la información necesaria para arreglar el programa y ha finalizado el marco de trabajo, tiempo de implementación, y gráficas para el Programa de coordinación de Voluntarios.
- Ha enviado cartas y encuestas a los Socios Líderes para:
 - Presentar a la Cámara como la agencia para conectar a los voluntarios con las oportunidades de Hillsboro 2020
 - Preguntar a cada uno de los Socios Líderes que identifiquen y describan las oportunidades específicas para los voluntarios de Hillsboro 2020
 - Pedir que cada Socio Líder ofrezca una persona contacto que coordine los voluntarios y sea responsable de colocar y contactar a los voluntarios dentro de su organización
- Ha enviado por correo electrónico "las gracias" a los Socios Líderes que devolvieron sus encuestas
- Ha seguido con llamadas telefónicas a los Socios Líderes que no devolvieron sus encuestas
- Ha enviado cartas y encuestas al banco de datos de Voluntarios Hillsboro 2020 de la Ciudad para:
 - Presentar a la Cámara como la agencia para conectar a los voluntarios con las oportunidades de Hillsboro 2020
 - Saber si los voluntarios estaban interesados en ser voluntarios, o si al presente ya se encuentran involucrados y de ser así, dónde, y verificar su información de contacto
- Ha enviado por correo electrónico "las gracias" a los voluntarios que devolvieron sus encuestas
- Ha seguido con llamadas telefónicas a los voluntarios del banco de datos de Hillsboro 2020 que no devolvieron sus encuestas
- Envío la información de contacto de los voluntarios a los Socios Líderes apropiados cuando se encontraba alguna pareja (en esto se incluye a los voluntarios del banco de datos de la Ciudad y los nuevos voluntarios reclutados)
- El sitio de Hillsboro 2020 por Internet constantemente se encuentra en el boletín mensual de la Cámara y se encuentra también en el sitio de Internet de la Cámara
- Las oportunidades de voluntarios de Hillsboro 2020 fueron añadidas a la lista de Parejas de Voluntarios de la Cámara
- En la Reunión Comunitaria de Abril la Cámara tuvo una mesa para que las personas interesadas la visitaran y supieran la forma de volverse voluntarios

- Diseñó y desarrolló un banco de datos en Microsoft Access para conservar la información de Socios Líderes incluyendo las oportunidades de voluntarios, información de voluntarios, e investigación de los lugares donde son colocados

**Estadísticas
Enero - Mayo del 2004**

OPORTUNIDADES DISPONIBLES PARA VOLUNTARIOS DE HILLSBORO 2020: 16

Oportunidades:	Número de oportunidades disponibles:
Business Education Compact	2
Centro Cultural del Condado de Washington	1
Ciudad de Hillsboro – Departamento de Bomberos – CERT	2
Ciudad de Hillsboro – Parques & Recreo	5
Servicios de Agua Limpia	1
Cámara de Comercio de Hillsboro	1
Pantanos de Jackson Bottom	3
SOLV	1

NUMERO DE VOLUNTARIOS REGISTRADOS: 17

Voluntarios recibidos de:	Número recibido:
2020 Website	3
Cámara	1
Banco de datos de la Ciudad	5
Boletín de la Ciudad	1
Otros	4
Parejas de Voluntarios	4

NUMERO DE REFERENCIAS HECHAS: 11

Business Education Compact	1
Centro Cultural del Condado de Washington	1
Ciudad de Hillsboro – Departamento de Bomberos – CERT	2
Ciudad de Hillsboro – Parques & Recreo	6
Cámara de Comercio de Hillsboro	1